



# BELZONA® 4141 (MAGMA-BUILD)

## INSTRUCCIONES DE USO

### 1. PARA GARANTIZAR UNA SOLDADURA MOLECULAR EFECTIVA

Toda superficie a la que le vaya a aplicar **Belzona® 4141** debe estar limpia, firme y seca. Lave el hormigón antiguo con detergente para eliminar los restos de aceite, grasa y polvo. Utilice agua limpia para enjuagar el detergente.

Raspe la pintura, alquitrán o cualquier otra capa que pudiera haber.

Deje que el cemento fresco se solidifique durante al menos 28 días, o hasta que el contenido de humedad esté por debajo del 6% utilizando un Protímetro.

Cepille los salientes verticales con un cepillo de cerdas de alambre para eliminar el material que quede suelto en la superficie.

Las superficies horizontales de hormigón y de cemento fresco mostrarán el fenómeno de lechosidad de la superficie y se debe eliminar mediante el uso de una escurificadora mecánica.

Restriegue las superficies metálicas para eliminar el óxido que pudiera haber suelto y la pintura descascarillada y a continuación ráspeles mediante una limpieza por chorro, un amolado o cualquier otro método apropiado para obtener una superficie metálica brillante bien raspada. Pase la aspiradora para limpiar todo el polvo que se haya podido generar durante las técnicas de preparación.

**ZONAS DONDE BELZONA® 4141 NO DEBERÍA ADHERIRSE**  
Aplique una capa fina de **Belzona® 9411** (Agente Separador) y déjelo secar durante unos 15 ó 20 minutos antes de proceder a efectuar el siguiente paso. Para las superficies porosas deberá sellarlas primero con un barniz de laca adecuado como por ejemplo Shellac o un esmalte de celulosa antes de tratarlas con **Belzona® 9411**.

### 2. ACONDICIONAMIENTO

Vierta todo el contenido del **Belzona® 4911** (Acondicionador Magma TX) Solidificador en el **Belzona® 4911** Base y agítelos bien hasta que queden bien mezclados. Acto seguido aplique, cepillándolo, el Acondicionador a la superficie que va a ser tratada con **Belzona® 4141** sin exceder una zona de 1,1 m<sup>2</sup> por unidad.

#### 1. CÓMO MEZCLAR PEQUEÑAS CANTIDADES

Para mezclar pequeñas cantidades de **Belzona® 4911** utilice:

2 partes de la Base por cada 1 parte de Solidificador por volumen.

#### 2. La aplicación del Acondicionador y de capas posteriores se debe completar dentro de los plazos indicados a continuación:

Temperatura	Vida útil una vez mezclados	Tiempo mínimo para la aplicación de capas posteriores	Tiempo máximo para la aplicación de capas posteriores*
5°C	230 mins	La aplicación puede empezar después de que haya sido aplicado el Acondicionador	6 horas
10°C	105 mins		6 horas
15°C	55 mins		6 horas
20°C	45 mins		6 horas
25°C	32 mins		6 horas

\* Si se excede el tiempo máximo para la aplicación de capas posteriores para el **Belzona® 4911**, deberá restregar la superficie solidificada y aplicar una nueva capa de **Belzona® 4911**.

### 3. CÓMO COMBINAR LOS COMPONENTES REACTIVOS

Se pueden mezclar en el cubo grande que se le suministra, pero debido al tamaño y la dureza de los materiales mezclados, es necesario utilizar una mezcladora mecánica para asegurarse de que quedan totalmente mezclados.

Vierta aproximadamente la mitad del componente Base y todo el componente Solidificador en el contenedor para mezclas y comience a mezclar.

Una vez se haya obtenido una fusión inicial, añada lentamente el resto del material Base y mézclelo bien durante aproximadamente 5 minutos, o hasta que obtenga un color y una consistencia uniformes. Durante este proceso deberá detener la mezcladora periódicamente y retirar la paleta de mezclas y limpiarla antes de seguir mezclando.

#### CADUCIDAD

**Belzona® 4141** se debe usar dentro de los plazos mostrados a continuación desde el inicio de la mezcla.

Temperatura	Utilice todo el material dentro de un plazo de
10°C	3 horas
15°C	1 1/2 hora
20°C	1 horas
25°C	45 mins

Para que el **Belzona® 4141** sea utilizable durante más tiempo, extienda el material en una lámina de polietileno y guárdelo en un lugar fresco en donde no le de la luz del sol.

#### CÓMO MEZCLAR PEQUEÑAS CANTIDADES

Para mezclar pequeñas cantidades de **Belzona® 4141** utilice:  
7 partes de la Base por cada 1 parte del Solidificador por peso.  
10 partes de la Base por cada 1 parte de Solidificador por volumen.

Para su mayor comodidad con este producto se suministran contenedores medidores con capacidad para 1 litro y 100 cm<sup>3</sup>. Cuando esté midiendo, el componente Base deberá estar firmemente comprimido en el contenedor naranja de 1 litro.

#### CAPACIDAD DE VOLUMEN DEL BELZONA® 4141 MEZCLADO

11,000 cm<sup>3</sup> / 8kg.

### 4. CÓMO APLICAR BELZONA® 4141

El **Belzona® 4141** mezclado se aplica mejor con la mano enguantada empujando firmemente el material en las zonas que hay que reconstruir haciendo que el **Belzona® 4141** sobresalga de la zona reconstruida.

Todas estas informaciones están basadas en el resultado de ensayos de laboratorios realizados durante largo tiempo. Son exactas y dignas. Sin embargo, no podemos dar garantía sobre los resultados obtenidos con nuestros productos, aunque de antemano hayamos conocido el fin de la aplicación, y no podemos hacernos responsables si los resultados apetecidos no se logran.

Copyright © 1996 por Belzona International Limited. Todos los derechos reservados. Algunas partes de estos textos poseen copyright © 1995 de Belzona International Limited. Ninguna parte de este texto protegido por el copyright citado puede ser reproducido o utilizado en forma alguna o por ningún medio - gráfico, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopiado, grabación, mecanografiado o sistemas de almacenamiento y búsqueda de la información - sin la autorización del editor.

Belzona® is a registered trademark

### Belzona® 4141 - Instrucciones De Uso (2)

A continuación se puede lograr el acabado con una espátula de acero u otra herramienta similar. Para obtener óptimos resultados, moje la espátula o herramienta continuamente con agua limpia.

#### 1. LÍMITES DE APLICACIÓN

**Belzona® 4141** se puede aplicar siempre que la temperatura sea de entre 5°C y 25°C.

#### 2. SUPERFICIES HÚMEDAS

Se puede aplicar **Belzona® 4141** a superficies húmedas pero la adhesión será aproximadamente un 75% de la obtenida en una superficie seca.

#### 3. APLICACIÓN DE OTRA CAPA DE BELZONA® 4141

Cuando esto sea necesario, se debe llevar a cabo lo más rápidamente posible después de que la primera capa esté lo suficientemente dura como para aceptar encima una segunda capa y siempre antes de que transcurra el tiempo máximo para la aplicación de capas posteriores, que es de 6 horas.

Una vez que haya transcurrido este tiempo, deberá restregar el **Belzona® 4141** de la superficie antes de llevar a cabo ninguna otra aplicación.

Siempre debe, cualquiera que sea el caso, acondicionar la superficie con **Belzona® 4911** (sírvase consultar la sección 2) antes de aplicar el **Belzona® 4141**.

#### 4. CÓMO CAMBIAR EL COLOR

**Belzona® 4141** se suministra en color gris hormigón pero se puede colorear tanto como lo requiera mezclando con la arena y la grava un aditivo colorante tipo cemento en polvo como Cementone o Trumix Colour Pack. A modo de orientación, es suficiente con añadir de 0,5 a 1% por peso del colorante para darle un color fuerte.

#### 5. LIMPIEZA

Debe limpiar las herramientas para mezclar, inmediatamente después de usarlas, con **Belzona® 9111** o cualquier otro disolvente efectivo como por ejemplo metilo etilo cetona (MEC). Limpie las brochas, pistolas de inyección y todo equipo de pulverización y cualquier otra herramienta de aplicación utilizando un disolvente adecuado como el **Belzona® 9121**, MEC, acetona o diluyente de celulosa.

### 5. ACABADO DE LA REACCIÓN MOLECULAR

Permita que se solidifique el **Belzona® 4141** según se indica a continuación, sometiéndolo a las condiciones indicadas.

Temperatura	5°C	15°C	25°C
Dimensionalmente estable	20 horas	9 horas	5 horas
Para una dureza mecánica total	7 días	2 días	1 día
Total resistencia a productos químicos	24 días	12 días	7 días

**Belzona Polymeric Ltd.**,  
Claro Road,  
Harrogate, HG1 4AY,  
England.  
Tel: +44 (0) 1423 567641  
Fax: +44 (0) 1423 505967



BS EN ISO 9002 : 1994  
Certificate No. Q09335

**Belzona Inc.**,  
2000 N.W. 88 Court,  
Miami, Florida 33172,  
U.S.A.  
Tel: +1 (305) 594 4994  
Fax: +1 (305) 599 1140



Printed in England Publication No. 99-10-96 E